

**España,
aparta de mí este cáliz**



RAFAEL ALVARADO

XXXV OCTUBRE PICASSIANO EN MÁLAGA
10 de noviembre de 2022

PRESENTACIÓN DE LA CARPETA GRÁFICA “*ESPAÑA, APARTA DE MI ESTE CÁLIZ*” DEL ARTISTA RAFAEL ALVARADO.

CESAR VALLEJO (Santiago de Chuco, 1892 – París, 1938).

Poeta peruano, una de las grandes figuras de la lírica hispanoamericana del siglo XX. En el desarrollo de la poesía posterior al Modernismo, la obra de César Vallejo posee la misma relevancia que la del chileno Pablo Neruda o el mexicano Octavio Paz. Si bien su evolución fue similar a la del chileno y siguió en parte los derroteros estéticos de las primeras décadas del siglo XX (pues arrancó del declinante Modernismo para transitar por la vanguardia y la literatura comprometida), todo en su obra es original y personalísimo, y de una altura expresiva raras veces alcanzada: sus versos retienen la impronta de su personalidad torturada y de su exacerbada sensibilidad ante el dolor propio y colectivo, que en sus últimos libros se transmuta en un sentimiento de solidaridad como respuesta a sus profundas inquietudes metafísicas, religiosas y sociales.

En 1923, tras publicar las estampas y cuentos de Escalas melografiadas y la novela corta Fábula salvaje, César Vallejo marchó a París, donde conoció a Juan Gris y Vicente Huidobro, y fundó la revista Favorables París Poema (1926). En 1928 y 1929 visitó Moscú y conoció a Vladimir Maiakovski, y en 1930 viajó a España, donde apareció la segunda edición de Trilce. De 1931, año de un nuevo viaje a Rusia, son El tungsteno, novela social que denuncia la explotación minera de los indígenas peruanos, y Paco Yunque, cuento protagonizado por el niño del título, que padece los abusos de un alumno rico tras su ingreso en la escuela. En 1932 escribió la obra de teatro Lock-out y se afilió al Partido Comunista Español. Ese mismo año regresó a París, donde vivió en la clandestinidad, y donde, tras estallar la guerra civil española, reunió fondos para la causa republicana.

Entre sus otros escritos destaca la obra de teatro Moscú contra Moscú, titulada posteriormente Entre las dos orillas corre el río. Póstumamente aparecieron Poemas humanos (1939) y España, aparta de mí este cáliz (1940), conmovedora visión de la guerra de España y expresión de su madurez poética. Contra el secreto profesional y El arte y la revolución, escritos en 1930-1932, aparecieron en 1973.

EL POEMA

Durante la guerra civil española, Vallejo compuso *España, aparta de mí este cáliz*, que se publicó junto a *Poemas humanos*. Es un magno poemario en que Vallejo canta al pueblo en lucha, a las tierras recorridas por la contienda, y en que da salida a su amor por España y a su esperanza; al absurdo de la guerra y la deshumanización del mundo moderno opone una vívida fraternidad.

Niños del mundo,
si cae España? digo, es un decir?
si cae
del cielo abajo su antebrazo que
asen,
en cabestro, dos láminas terrestres;
niños, ¡qué edad la de las sienas
cóncavas!
¡qué temprano en el sol lo que os
decía!
¡qué pronto en vuestro pecho el
ruido anciano!
¡qué viejo vuestro 2 en el cuaderno!

¡Niños del mundo, está
la madre España con su vientre a
cuestas;
está nuestra madre con sus férulas,
está madre y maestra,
cruz y madera, porque os dio la
altura,
vértigo y división y suma, niños;
está con ella, padres procesales!

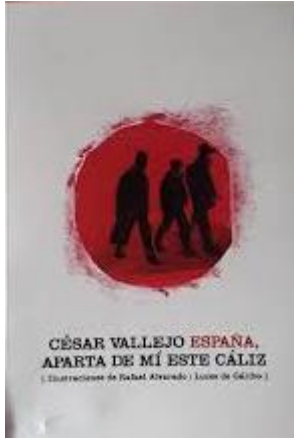
¿Si cae? digo, es un decir? si cae
España, de la tierra para abajo,
niños ¡cómo vais a cesar de crecer!
¡cómo va a castigar el año al mes!
¡cómo van a quedarse en diez los
dientes,
en palote el diptongo, la medalla en
llanto!
¡Cómo va el corderillo a continuar
atado por la pata al gran tintero!
¡Cómo vais a bajar las gradas del
alfabeto

hasta la letra en que nació la pena!

Niños,
hijos de los guerreros, entre tanto,
bajad la voz que España está ahora
mismo repartiendo
la energía entre el reino animal,
las florecillas, los cometas y los
hombres.
¡Bajad la voz, que está
en su rigor, que es grande, sin saber
qué hacer, y está en su mano
la calavera, aquella de la trenza;
la calavera, aquella de la vida!

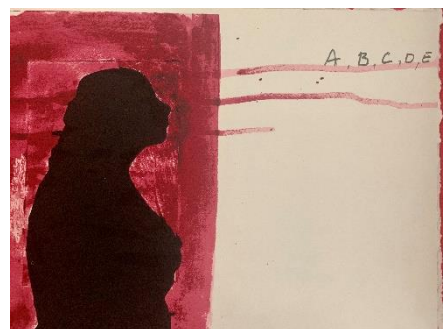
¡Bajad la voz, os digo;
bajad la voz, el canto de las sílabas,
el llanto
de la materia y el rumor menos de
las pirámides, y aun
el de las sienas que andan con dos
piedras!
¡Bajad el aliento, y si
el antebrazo baja,
si las férulas suenan, si es la noche,
si el cielo cabe en dos limbos
terrestres,
si hay ruido en el sonido de las
puertas,
si tardo,
si no veis a nadie, si os asustan
los lápices sin punta, si la madre
España cae? digo, es un decir?,
salid, niños, del mundo; ¡id a
buscarla!

LA OBRA



Recientemente ha tenido lugar la reedición en España por la editorial *Luces de Gálibo* del poemario con una colección de 15 poemas escritos por el poeta peruano durante los dos primeros años de la Guerra Civil Española y publicados después de su muerte. Se trata de la primera edición ilustrada del famoso libro de Vallejo dedicado a la Guerra Civil Española. A la fuerza de los versos se une la de las ilustraciones del pintor malagueño Rafael Alvarado.

Esta edición de serigrafía, también está ilustrada por el reconocido pintor malagueño Rafael Alvarado con algunos de los dibujos utilizados en el poemario.



La obra gráfica es una carpeta que contiene 5 obras (+ 1 extra) del artista Rafael Alvarado impresas en papel Fabriano Academia 350 gramos 100% algodón con una edición firmada a mano y numerada por el autor de 40 obras.

Además, viene impreso el poema de César Vallejo y un texto de la profesora y poetisa Carmen López.

La edición ha sido editada por Admiral Arte Contemporáneo en el taller de serigrafía de Retinta Asociación Gráfica en Málaga, dirigida por el maestro Rodolfo Llopiz.

EL AUTOR. Rafael Alvarado.

- Málaga, 1.957.
- Alumno del pintor encuadrado en el Nuevo Realismo Francisco Hernández, afincado en Vélez-Málaga hasta su muerte.
- Artista plástico y pintor que ha desarrollado distintas actividades relacionadas con la educación, el arte y la cultura.
- Profesor en "El Estudio" academia de artes plásticas en Madrid.
- Asesor invitado en el proyecto "El pintor en el aula"(conserjería de Cultura de la Junta de Andalucía).
- Profesor en diversos talleres de pintura (Diputación provincial de Málaga).
- Comisario entre otras exposiciones "Fuegos de San Telmo"(Ateneo de Málaga).
- Promotor de la Asociación Centro de Arte Contemporáneo y Facultad de Bellas Artes para Málaga.
- Galardonado con la IV Beca Picasso (1991).
- Su obra se ha expuesto en Madrid, E.E.U.U. (Washington), Sevilla, Granada, Alemania (Dresde), Italia.
- Ha realizado el proyecto monumental en memoria de los fallecidos en Mathausen, en el Centro Cívico (Diputación Provincial de Málaga).
- Entre sus últimos trabajos destacar la serie "Papeles para todos" de un expresionismo vital y un compromiso social, y "Espacios transitados" donde se narra la soledad del hombre moderno.
- La obra de Alvarado se caracteriza por una profunda tensión expresiva desprovista de adornos.
- Ha desarrollado diversos proyectos para el Museo Picasso de Málaga entre ellos el "Proyecto Cadáver Exquisito", 2018.
- Ilustrador del libro "España, Aparta de mí este cáliz", del poeta César Vallejo, 2018.
- Obras en colecciones públicas y museos como son el Museo de Málaga, CAC Málaga o el Museo de Salvador Allende (Chile) y en colecciones privadas.



EL ACTO DE PRESENTACION

Presentación de la carpeta *España, aparta de mí este cáliz*, homenaje al poema de César Vallejo, con 5 serigrafías de Rafael Alvarado.

Fecha: 10 de noviembre. 18:00 horas.

Ubicación: Salón de actos de la Casa Natal.

Turnos de Intervenciones:

- ***Bienvenida al acto.*** José M^a Luna Aguilar. Director de la Agencia Pública para la Gestión de la Casa Natal de Pablo Ruiz Picasso y otros Equipamientos Museísticos y Culturales.
- ***Lectura del poema.*** Francisco Quintero. Poeta.
- ***Cesar Vallejo y Picasso.*** Mario Virgilio Montañez Arroyo. Jefe de Promoción Cultural en Museo Casa Natal Picasso.
- ***Presentación del proceso creativo de Rafael Alvarado.*** Fernando de la Rosa. Artista, miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Telmo de Málaga, profesor y comisario.
- ***La obra: dibujos, serigrafías e intervenciones.*** Rafael Alvarado. Artista.
- ***La edición de la carpeta.*** Rodolfo Llópiz, artista y serigrafo. Antonio Sánchez, editor y director de Admiral Arte Contemporáneo.
- ***Lectura del texto introductorio.*** Carmen López. Profesora y poetisa.
- ***Cierre del acto.***



DELEGACIÓN MÁLAGA
C/ Malpica, 7 Local 10-11
29002 Málaga.

DELEGACIÓN SEVILLA
Plaza Nueva, nº 8 C Oficina 3
41001 Sevilla.